

Komisjoni teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2013/53/EL (väikelaevade ja jettide kohta ning direktiivi 94/25/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta) rakendamisega

(Liidu ühtlustamisaktide kohaste ühtlustatud standardite pealkirjade ja viidete avaldamine)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2018/C 209/05)

ESO ⁽¹⁾	Standardi tähis ja nimetus (ja viitedokument)	Esmakordne avaldamine EÜT/ELT	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Täispuhutavad kummipaadid. Osa 1: Paadid, 4,5 kW maksimaalse nimivõimsusega mootoriga (ISO 6185-1:2001)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Täispuhutavad kummipaadid. Osa 2: Paadid, 4,5 kW kuni 15 kW (k.a.) maksimaalse nimi- võimsusega mootoriga (ISO 6185-2:2001)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 6185-3:2014 Täispuhutavad kummipaadid. Osa 3: Paadid kerepikkusega alla 8 m mootori nimivõimsusega 15 kW ja rohkem (ISO 6185-3:2014)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 6185-4:2011 Täispuhutavad kummipaadid. Osa 4: 8 m kuni 24 m üldpikkusega ja 15 kW ja suurema maksimaalse nimivõimsusega mootoriga paadid (ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08- 01)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 7840:2013 Väikelaevad. Tulekindlad kütusevoolikud (ISO 7840:2013)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 8099-1:2018 Väikelaevad. Jätmesüsteemid. Osa 1: Reovee kogumine (ISO 8099-1:2018)	Esmakordne aval- damine	EN ISO 8099:2000 Märkus 2.1	31.8.2018
CEN	EN ISO 8469:2013 Väikelaevad. Mittetulekindlad kütusevoolikud (ISO 8469:2013)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 8665:2017 Väikelaevad. Sisepõlemismootoriga pööratavad paiskajamid. Võimsuse mõõtmine ja avaldamine (ISO 8665:2006)	15.12.2017	EN ISO 8665:2006 Märkus 2.1	28.2.2018

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 8846:2017 Väikelaevad. Elektriseadmed. Kaitse ümbritsevate põlevgaaside süttimise eest (ISO 8846:1990)	15.12.2017	EN 28846:1993 Märkus 2.1	23.2.2018
CEN	EN ISO 8847:2017 Väikelaevad. Rooliseade. Trossi- ja plokisüsteemid (ISO 8847:2004)	15.12.2017	EN ISO 8847:2004 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 8848:2017 Väikelaevad. Kaugjuhtimisega rooliseadmed (ISO 8848:1990)	15.12.2017	EN 28848:1993 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 8849:2003 Väikelaevad. Alalisvoolu elektriagamiga pilsipumbad (ISO 8849:2003)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Väikelaevad. Kingstonid ja laevakeret läbiv armatuur. Osa 1: Metallarmatuur (ISO 9093-1:1994)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Väikelaevad. Kingstonid ja laevakeret läbiv armatuur. Osa 2: Mittemetalne armatuur (ISO 9093-2:2002)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 9094:2017 Väikelaevad. Tulekaitse (ISO 9094:2015)	15.12.2017		
CEN	EN ISO 9097:2017 Väikelaevad. Elektriventilaatorid (ISO 9097:1991)	15.12.2017	EN ISO 9097:1994 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 9775:2017 Väikelaevad. Kaugjuhtimissüsteemid üksiku 15 kW kuni 40 kW võimsusega püramootori juhtimiseks (ISO 9775:1990)	15.12.2017	EN 29775:1993 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 10088:2017 Väikelaevad. Püsipaigaldusega toitesüsteem mootorile (ISO 10088:2013)	15.12.2017	EN ISO 10088:2013 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 10133:2017 Väikelaevad. Elektrisüsteemid. Väikepinge alalisvoolupaigaldised (ISO 10133:2012)	15.12.2017	EN ISO 10133:2012 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 10239:2017 Väikelaevad. Veeldatud naftagaasi (LPG) süsteemid (ISO 10239:2014)	15.12.2017	EN ISO 10239:2014 Märkus 2.1	28.2.2018

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 10592:2017 Väikelaevad. Hüdroajamiga rooliseadmed (ISO 10592:1994)	15.12.2017	EN ISO 10592:1995 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 11105:2017 Väikelaevad. Bensiinimootori ja/või bensiinipaagi sektsioonide ventilatsioon (ISO 11105:1997)	15.12.2017	EN ISO 11105:1997 Märkus 2.1	31.3.2018
CEN	EN ISO 11192:2005 Väikelaevad. Graafilised tingmärgid (ISO 11192:2005)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 11547:1995 Väikelaevad. Käiviti blokeering (ISO 11547:1994)	12.2.2016		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	12.2.2016	Märkus 3	
CEN	EN ISO 11592-1:2016 Väikelaevad. Maksimaalse koguvõimsuse kindlaksmääramine kasutades manööverdamiskiirust. Osa 1: Alla 8 m kerepikkusega laev (ISO 11592-1:2016)	10.6.2016	EN ISO 11592:2001 Märkus 2.1	
CEN	EN ISO 11812:2001 Väikelaevad. Veekindlad kokpitid ja kiire äravooluga kokpitid (ISO 11812:2001)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 1: Materjalid: Termoreaktiivsed vaigud, klaasfibrüst armatuur, tugilaminaat (ISO 12215-1:2000)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 2: Materjalid: Kihtkonstruktsiooni keskosa materjalid, varjatud kihi materjalid (ISO 12215-2:2002)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 3: Materjalid: Teras, alumiiniumsulamid, puit, muud materjalid (ISO 12215-3:2002)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 4: Töökoda ja valmistamine (ISO 12215-4:2002)	12.2.2016		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 5: Arvutuslik surve monokerele, arvutuslikud pinged, prussidega seotud arvutused (ISO 12215-5:2008)	12.2.2016		
	EN ISO 12215-5:2008/A1:2014	12.2.2016	Märkus 3	
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 6: Konstruktsiooni eripärad ja detailid (ISO 12215-6:2008)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 8: Roolid (ISO 12215-8:2009)	12.2.2016		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12215-9:2012 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja konstruktsiooniosade mõõdud. Osa 9: Purjelaeva kere lisadetailid (ISO 12215-9:2012)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12216:2002 Väikelaevad. Aknad, illuminaatorid, luugid, umbaknad ja ukсед. Tugevus- ja veekindlusnõuded (ISO 12216:2002)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 12217-1:2017 Väikelaevad. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 1: Mitte purjelaevad, mille kere pikkus on 6 meetrit või rohkem (ISO 12217-1:2015)	15.12.2017	EN ISO 12217-1:2015 Märkus 2.1	31.3.2018
CEN	EN ISO 12217-2:2017 Väikelaevad. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 2: Purjelaevad, mille kere pikkus on 6 meetrit või rohkem (ISO 12217-2:2015)	15.12.2017	EN ISO 12217-2:2015 Märkus 2.1	31.3.2018
CEN	EN ISO 12217-3:2017 Väikelaevad. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 3: Laevad, mille kere pikkus on väiksem kui 6 m (ISO 12217-3:2015)	15.12.2017	EN ISO 12217-3:2015 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 13297:2014 Väikelaevad. Elektrisüsteemid. Vahelduvvoolupaidaldised (ISO 13297:2014)	12.2.2016		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 13590:2003 Väikelaevad. Isiklik veesõiduk. Ehituse ja süsteemipaigalduse nõuded (ISO 13590:2003)	12.2.2016		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	12.2.2016		
CEN	EN ISO 13929:2017 Väikelaevad. Rooliseade. Hammasülekanedega süsteemid (ISO 13929:2001)	15.12.2017	EN ISO 13929:2001 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Väikelaevad. Lõbusõidulaevade õhu kaudu leviva müra mõõtmine. Osa 1: Mõõtmismeetodid vastassõitjast möödumisel (ISO 14509-1:2008)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Väikelaevad. Lõbusõidulaevadest õhu kaudu leviv müra. Osa 3: Müra hindamine arvutuste ja mõõtmiste abil (ISO 14509-3:2009)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 14895:2016 Väikelaevad – Vedelkütusega kambüüsipliidid ja kütteseadmed (ISO 14895:2016)	9.9.2016	EN ISO 14895:2003 Märkus 2.1	
CEN	EN ISO 14946:2001 Väikelaevad. Maksimaalne kandevõime (ISO 14946:2001)	12.2.2016		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	12.2.2016		
CEN	EN ISO 15083:2003 Väikelaevad. Pilsid pumbasüsteemid (ISO 15083:2003)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 15084:2003 Väikelaevad. Ankurdus, sildumine ja pukseerimine. Tugevpunktid (ISO 15084:2003)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 15085:2003 Väikelaevad. Vettekukkumise vältimise ja esmaabi vahendid (ISO 15085:2003)	Esmakordne avaldamine		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	Esmakordne avaldamine		
	EN ISO 15085:2003/A2:2018	Esmakordne avaldamine		
CEN	EN ISO 15584:2017 Väikelaevad. Laeva sees asuvad bensiinimootorid. Mootorikütus ja elektrilised komponendid (ISO 15584:2001)	15.12.2017	EN ISO 15584:2001 Märkus 2.1	28.2.2018

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN 15609:2012 Vedelgaasi (LPG) seadmed ja lisavarustus. LPG käitamissüsteemid paatidele, jahtidele ja muudele veesõidukitele	12.2.2016		
CEN	EN ISO 15652:2017 Väikelaevad. Kaugjuhtimissüsteemid jugakäituri- ga veesõidukitele (ISO 15652:2003)	15.12.2017	EN ISO 15652:2005 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 16147:2017 Väikelaevad. Laeva sees asuvad diiselmootorid. Mootorikütus ja elektrilised komponendid (ISO 16147:2002)	15.12.2017	EN ISO 16147:2002 Märkus 2.1	28.2.2018
CEN	EN ISO 16180:2013 Väikelaevad. Navigatsioonituled. Paigaldamine, paigutus ja nähtavus (ISO 16180:2013)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 16315:2016 Väikelaevad. Elektriline käitamissüsteem (ISO 16315:2016)	9.9.2016		
CEN	EN ISO 18854:2015 Väikelaevad. Kolbisepõlemismootorite heitgaasi- de mõõtmine. Gaasina ja tahkete osakestena emiteerivate heitmete mõõtmine katsestendil (ISO 18854:2015)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 19009:2015 Väikelaevad. Elektrilised navigatsioonituled. LED tulede toimivus (ISO 19009:2015)	12.2.2016		
CEN	EN ISO 21487:2012 Väikelaevad. Püsipaigaldatud bensiini- ja diislikü- tuse paagid (ISO 21487:2012)	12.2.2016		
	EN ISO 21487:2012/A1:2014	12.2.2016	Märkus 3	
	EN ISO 21487:2012/A2:2015	10.6.2016	Märkus 3	
CEN	EN ISO 25197:2012 Väikelaevad. Rooli, käiguvahetuse ja seguklapi elektrilised/elektronilised juhtimissüsteemid (ISO 25197:2012)	12.2.2016		
	EN ISO 25197:2012/A1:2014	12.2.2016	Märkus 3	
Cenelec	EN 60092-507:2015 Elektripaigaldised laevadel. Osa 507: Väikelaevad IEC 60092-507:2014	12.2.2016		

⁽¹⁾ ESO: Euroopa standardiorganisatsioon:

- CEN: Rue de la Science 23, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, telefon +32 25500811; faks +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Rue de la Science 23, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, telefon +32 25500811; faks +32 25500819 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, tel +33 492944200; faks +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

- Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.
- Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi reguleerimisala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäevast alates ei loo asendatava standardi järgimine enam eeldust, et toode või teenus vastab liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.
- Märkus 2.2: Uue standardi reguleerimisala on ulatuslikum kui asendataval standardil. Osutatud kuupäeval ei loo asendatava standardi järgimine enam eeldust, et toode või teenus vastab liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.
- Märkus 2.3: Uue standardi reguleerimisala on kitsam kui asendataval standardil. Osutatud kuupäeval ei loo (osaliselt) asendatava standardi järgimine enam eeldust, et uue standardi reguleerimisalasse jäävad tooted või teenused vastavad liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele. See ei mõjuta vastavuseeldust liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele nende toodete ja teenuste puhul, mis kuuluvad (osaliselt) asendatava standardi reguleerimisalasse, kuid ei kuulu uue standardi reguleerimisalasse.
- Märkus 3: Muudatuste puhul on viitestandard EN CCCC:AAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard koosneb seega standardist EN CCCC:AAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval ei anna asendatava standardi järgimine enam eeldust, et toode või teenus vastab liidu asjaomaste õigusaktide olulistele või muudele nõuetele.

MÄRKUS:

- Teavet standardite kättesaadavuse kohta saab Euroopa standardiorganisatsioonidest või riikide standardiorganisatsioonidest. Kõnealuste organisatsioonide nimekiri on vastavalt määruse (EL) nr 1025/2012⁽¹⁾ artiklile 27 esitatud *Euroopa Liidu Teatajas*.
- Euroopa standardiorganisatsioonid võtavad ühtlustatud standardid vastu inglise keeles (Euroopa Standardikomitee ja Euroopa Elektrotehnika Standardikomitee avaldavad ka prantsuse ja saksa keeles). Seejärel tõlgivad riiklikud standardiasutused ühtlustatud standardite pealkirjad kõikidesse nõutavatesse Euroopa Liidu ametlikes keeltesse. Euroopa Komisjon ei vastuta *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamiseks esitatud pealkirjade õigsuse eest.
- Viited parandustele „.../AC:AAAA“ avaldatakse vaid teavitamise eesmärgil. Paranduses on parandatud standardi tekstis esinenud trüki, õigekirja- või samalaadsed vead. Parandus võib puudutada üht või mitut keeleversiooni (inglise, prantsuse ja/või saksa), nii nagu see/need on Euroopa standardiorganisatsiooni poolt vastu võetud.
- Viidete avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* ei tähenda, et standardid on olemas kõikides Euroopa Liidu ametlikes keeltes.
- Loetelu asendab kõik varasemad *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud loetelud. Euroopa Komisjon tagab selle loetelu ajakohastamise.
- Põhjalikumat teavet ühtlustatud standardite ja muude Euroopa standardite kohta võib leida Internetist aadressil http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ ELT C 338, 27.9.2014, lk 31.